

Question: RFSO W8484-15-8370 CLOSE PROTECTION ADVANCED WEAPONS HANDLING TRAINING / Question: DOC W8484-15-8370 FORMATION SUR LE MANIEMENT D'ARMES DE NIVEAU AVANCÉ POUR LA PROTECTION RAPPROCHÉE.

English

Question 2

I would like clarification in regards to the above request for standing offer... Will the Canadian Forces Protective Services Unit (CFPSU) be providing their own weapons systems and ammunition for the course(s)/refresher training or is the proponent required to provide these items? In addition, if the CFPSU will be providing the above items, is the proponent required to identify/recommend the amount of ammunition required for each weapon system as part of the technical offer for the said course(s)/refresher training? Finally, for the CQB refresher training will the CFPSU be providing distraction devices or is the proponent required to provide these?

Answer 2:

The Canadian Forces Protective Services Unit will provide their own weapons and ammunition for all training conducted within the NCR. The necessary amount of ammunition for each course would be required prior to the event in order to allow for CFPSU to order and receive however, there is no requirement for the contractor to provide this detail as part of their technical offer. The Canadian Forces Protective Services Unit will not be able to provide live distraction devices for CQB however, dummy (Blue) training devices are held. The facility used currently for CQB training is approved for the use of live devices however there is no requirement for the proponent to provide these and it is not therefore a requirement for the technical offer.

Français

Question 2

J'aimerais obtenir des précisions relativement à la demande d'offre permanente ci-dessus. L'Unité des services de protection des Forces canadiennes (USPFC) fournira-t-elle ses propres systèmes d'armes et munitions pour les cours/séances de recyclage, ou cela incombe-t-il au proposant? Dans ce dernier cas, le proposant doit-il déterminer/recommander la quantité de munitions requise pour chaque système d'armes dans le cadre de l'offre technique pour les cours/séances de recyclage en question? Finalement, pour la séance de recyclage en combat rapproché, l'USPFC fournira-t-elle les artifices de distraction ou cela incombe-t-il au proposant?

Réponse 2

L'USPFC fournira ses propres armes et munitions pour tout l'entraînement se déroulant dans la RCN. La quantité de munitions nécessaires pour chaque cours devra être indiquée avant l'activité pour permettre à l'USPFC de les commander et de les recevoir, mais l'entrepreneur n'a pas à fournir cette information dans le cadre de son offre technique. L'USPFC ne pourra pas fournir d'artifices de distractions réelles pour le combat rapproché, mais des artifices factices (bleus) sont à sa disposition. L'installation utilisée actuellement pour l'entraînement au combat rapproché est approuvée pour l'utilisation d'artifices réels, mais il n'est pas nécessaire pour le proposant de les fournir et il ne s'agit donc pas d'une exigence pour l'offre technique.